



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 13. kesäkuuta 2025
(OR. en)

10274/25
ADD 10

Toimielinten välinen asia:
2025/0163(NLE)

AELE 52
CH 18
MI 395
ESPACE 47

SAATE

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	13. kesäkuuta 2025
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2025) 308 – LIITE
Asia:	LIITE asiakirjaan Ehdotus neuvoston päätökseksi laajan sopimuspaketin allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta kahdenvälisten suhteiden lujittamiseksi, syventämiseksi ja laajentamiseksi Sveitsin valaliiton kanssa sekä Sveitsin valaliiton osallistumista Euroopan unionin avaruusohjelmaviraston toimintaan koskevista ehdoista ja edellytyksistä tehtävän sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2025) 308 – LIITE 10.

Liite: COM(2025) 308 LIITE



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 13.6.2025
COM(2025) 308 final

ANNEX 10

LIITE

asiakirjaan

Ehdotus neuvoston päätökseksi

laajan sopimuspaketin allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta kahdenvälisen suhteiden lujittamiseksi, syventämiseksi ja laajentamiseksi Sveitsin valaliiton kanssa sekä Sveitsin valaliiton osallistumista Euroopan unionin avaruusohjelmaviraston toimintaan koskevista ehdoista ja edellytyksistä tehtävän sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta

PÖYTÄKIRJA EUROOPAN UNIONIN JA SVEITSIN VALALIITON
PARLAMENTAARISESTA YHTEISTYÖSTÄ

EUROOPAN UNIONI, jäljempänä 'unioni',

ja

SVEITSIN VALALIITTO, jäljempänä 'Sveitsi',

jäljempänä 'osapuolet', jotka

OTTAVAT HUOMIOON tiiviit keskinäiset suhteensa, jotka perustuvat niiden läheisyyteen, yhteisiin arvoihin ja yhteiseen eurooppalaiseen kulttuuriin sekä siihen, että niiden taloudet ovat kaupan ja investointien kautta vahvasti yhteydessä toisiinsa,

OVAT SAMAA MIELTÄ tavoitteesta edistää Euroopan unionin ja Sveitsin kokonaisvaltaisen kumppanuuden moitteetonta toimintaa ja sen kehittämistä edelleen täyteen potentiaaliinsa,

PITÄVÄT MYÖNTEISENÄ sitä, että neuvottelut laajasta kahdenvälisestä paketista niiden suhteiden vakauttamiseksi ja kehittämiseksi saatiin päätökseen joulukuussa 2024,

HALUAVAT edistää Euroopan parlamentin ja Sveitsin liittokokouksen välisen yhteistyön vahvistamista,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 ARTIKLA

Perustetaan parlamentaarinen sekakomitea. Se tukee vuoropuhelun ja keskustelun kautta osapuolten parempaa yhteisymmärrystä laajasta kahdenvälisestä paketista ja niiden kahdenvälisten suhteiden mahdollisesta jatkokehittämisestä.

2 ARTIKLA

Parlamentaarisessa sekakomiteassa on yhtä monta Euroopan parlamentin jäsentä ja Sveitsin liittokokouksen jäsentä. Parlamentaarisen sekakomitean jäsenten kokonaismäärä täsmennetään komitean työjärjestyksessä.

3 ARTIKLA

Parlamentaarinen sekakomitea kokoontuu vähintään kerran vuodessa vuorotellen unionissa ja Sveitsissä.

4 ARTIKLA

Perustamisensa jälkeen parlamentaarinen sekakomitea

- a) voi pyytää osapuolilta asianmukaisia tietoja laajaan kahdenväliseen pakettiin kuuluvien sopimusten täytäntöönpanosta ja mahdollisten tulevien kahdenvälisten sopimusten täytäntöönpanosta sisämarkkinoihin liittyvillä aloilla, joihin Sveitsi osallistuu, ja osapuolet toimittavat sen jälkeen pyydetyt tiedot komitealle;
- b) saa säännöllisesti tietoja sellaisten sekakomiteoiden päätöksistä ja suosituksista, jotka on perustettu laajaan kahdenväliseen pakettiin kuuluvilla sopimuksilla tai mahdollisilla tulevilla kahdenvälisillä sopimuksilla sisämarkkinoihin liittyvillä aloilla, joihin Sveitsi osallistuu; ja
- c) voi antaa osapuolille suosituksia.

5 ARTIKLA

Parlamentaarinen sekakomitea vahvistaa työjärjestyksensä sekakomitean jäsenten kahden kolmasosan enemmistöllä.

6 ARTIKLA

1. Osapuolet ratifioivat tai hyväksyvät tämän pöytäkirjan omia menettelyjään noudattaen. Osapuolet ilmoittavat toisilleen tämän pöytäkirjan voimaantulon edellyttämien sisäisten menettelyjen päätökseen saattamisesta.
2. Tämä pöytäkirja tulee voimaan viimeistä 1 kohdassa tarkoitettua tiedoksiantopäivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä.

7 ARTIKLA

Tätä pöytäkirjaa voidaan muuttaa milloin tahansa osapuolten yhteisellä sopimuksella.

Kumpikin osapuoli voi milloin tahansa irtisanoa tämän pöytäkirjan ilmoittamalla siitä toiselle osapuolelle diplomaattiteitse. Irtisanominen tulee voimaan kolme kuukauden kuluttua tällaisen ilmoituksen vastaanottamisesta.

Tehty [...] [...] kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, iirin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalil, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

TÄMÄN VAKUUDEKSI allekirjoittaneet, siihen asianmukaisesti valtuutettuina, ovat allekirjoittaneet tämän pöytäkirjan.

Euroopan unionin puolesta

Sveitsin valaliiton puolesta